



CORPORACIÓN MUNICIPAL PARA EL MEJORAMIENTO DEL AIRE DE QUITO

INFORME DE VIAJE (CA-001.10)

DE: Edmundo Pallango
PARA: Luz Marina Rumazo
CC: Leonora Chamorro, René Parra
DESTINO: Italia
FECHA: 11 de Febrero del 2010

ANTECEDENTES Y JUSTIFICACION:

El viaje a Italia se realizó con el propósito de capacitarse en el uso y operación de un sonómetro integrador, como parte del cumplimiento de la oferta dada por Ing. José Jalil al ser adjudicado como proveedor en la Adquisición de una estación fija de monitoreo de ruido, un calibrador, instalación y pruebas de arranque de la estación fija, y cuyo contrato de compra – venta es el CCV – CA – 070 – 2009. El memo de aprobación del viaje es el CA – 1213 – 2009 del 22 de diciembre de 2009. La capacitación se llevo a cabo en la ciudad Italiana de Padova entre el 27 al 29 de Enero de 2010.

OBJETIVOS INSTITUCIONALES:

- Poner en marcha el sistema de monitoreo acústico en el Distrito Metropolitano de Quito.
- Contar con personal capacitado en el uso y operación del equipo, utilizado para el monitoreo acústico.
- Cumplir con uno de los requerimientos solicitados en los Términos de Referencia para la compra de la estación de monitoreo Acústico.

FUENTE DE FINANCIAMIENTO:

El viaje fue cubierto en su totalidad por las oficinas del Ing. José Jalil, dando cumplimiento a su oferta CA – SIE – 023 – 2009 en la parte correspondiente a Especificaciones Técnicas para Capacitación.

INSTITUCION EXTERNA RELACIONADA CON EL VIAJE:

La capacitación se la realizó en las instalaciones de la empresa DELTA OHM, fabricantes del equipo

DESCRIPCION DE ACTIVIDADES

La capacitación fue realizada en tres días, dentro de los cuales se realizaron las siguientes actividades:

DIA 1: Descripción general de los componentes del sonómetro, navegación dentro del menú principal y submenús, procedimientos para realizar mediciones: Leq, Lpeak, percentiles, ponderaciones, análisis de frecuencia, etc, grabación de datos colectados, opciones de análisis simultáneos y colecta de éstos datos.

DIA 2: Descripción del software de gestión de datos, comunicación entre el PC y sonómetro, comunicación vía Hyperterminal, procedimientos de descarga de datos colectados que se encuentran salvados en la memoria del equipo, descripción y uso del calibrador sonoro, pruebas de calibración manual utilizando el calibrador sonoro, potencialidades y bondades del software DeltaLog5, actualizaciones del Firmware, seteos de parámetros de fábrica.

DIA 3: Procedimientos de mantenimientos básicos, pruebas de familiarización con el software y hardware, manejo personalizado del equipo en cuanto a medidas y procedimientos de colecta de datos, preguntas y aclaraciones. Cabe mencionar que la capacitación fue impartida por un técnico altamente calificado y responsable del área de ruido en la empresa Delta OHM.



CORPORACIÓN MUNICIPAL PARA EL MEJORAMIENTO DEL AIRE DE QUITO


CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:

- La capacitación recibida cubrió las expectativas en cuanto al uso y operación del sonómetro integrador tipo 1, por lo cual se está en capacidad de manejarlo sin problemas.
- Es conveniente replicar el conocimiento adquirido a todos los técnicos que estarán a cargo de su operación y mantenimiento para lo cual se propone organizar una capacitación integral en cuanto se tenga operando la estación de monitoreo acústico y sean realizadas todas las pruebas restantes, a cargo del proveedor, con respecto a la colecta y transmisión de la información adquirida.
- Se debe nombrar a un técnico, mismo que deberá encargarse de coleccionar la información en el centro de control, gestionarla y reportar cualquier novedad. De igual manera se debe definir él o los técnicos a cargo de la operación y mantenimiento de la estación de ruido.
- Se recomienda establecer un cronograma de calibraciones integrales ya que es necesario conocer el desempeño y funcionamiento del equipo con el objetivo de mantener calidad de la información adquirida, para ello se debe enviar el sonómetro ya sea a fábrica o a algún laboratorio acreditado en temas de ruido. Lo recomendable es realizar este procedimiento al menos una vez cada dos años, o cuando el equipo presente un corrimiento grande.

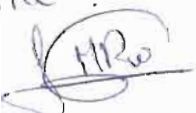
OSERVACIONES:

Ninguna

DOCUMENTOS ADJUNTOS:

Atentamente,

Edmundo Pallango

- Adj. Copia de la carta de invitación de Delta OHM
Copia del certificado de haber asistido a la capacitación en Delta OHM Italia.
Copia del Memo de aprobación del viaje.
Copia de la carta de compromiso de Ing. Jalil para correr con todos los gastos

Leonor Ch.
Para su conocimiento y
registro en el portal
de CORPAIRE

2010.02.11

TEL +39.049.8977150 r.a.
FAX +39.049.635596
WEB SITE www.deltaohm.com
E-MAIL deltaohm@tin.it

Padova, 10/01/28
Ns. rif. CERTIFICATE.doc
Vs. rif.
Fax. 0059322442380

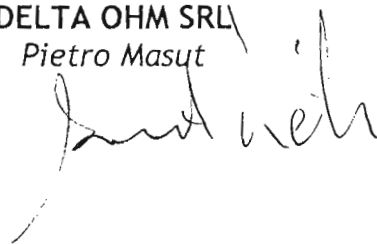
Spett.
ING. JOSE'M. JALIL HAAS
PSJE JOAQUIN AUZ #181 YULTIMAS NOTICIAS (E7-08)
QUITO - ECUADOR

To whom it may concern

We DELTA OHM S.r.l., our head office being in Via Marconi 5, 35030 Caselle di Selvazzano (PD), Italy, hereby state that Eng. Olger Edmundo Pallango Fernández (ID 0502133358) from your company attended a training course about our sound level meters at our site.

Best regards.

DELTA OHM SRL
Pietro Masut





CORPORACIÓN MUNICIPAL PARA EL MEJORAMIENTO DEL AIRE DE QUITO

**MEMORANDO
CA-1213-2009**

PARA: Luz Marina Rumazo, Liquidadora de CORPAIRE
DE: René Parra, Jefe red de monitoreo
ASUNTO: Capacitación en fábrica sobre el uso y mantenimiento de monitor de ruido
FECHA: 22 de diciembre de 2009

Mediante el contrato de compra-venta CCV-CA-070-2009, suscrito el 13 de noviembre de 2009, CORPAIRE contrató con el Ing. José M. Jalil Haas, la adquisición de una (1) estación fija de monitoreo de ruido, un (1) calibrador, instalación y pruebas de arranque es la estación fija, como parte de la implementación del Sistema de Monitoreo de la contaminación acústica del Distrito Metropolitano de Quito.

La oferta del Ing. José M. Jalil Haas incluye el envío de un técnico de CORPAIRE, para que sea capacitado en el uso, operación y mantenimiento de la estación de monitoreo de ruido, en la propia fábrica, localizada en Italia.

Considero que la persona que debe recibir esta capacitación, es el Ing. Edmundo Pallango, coordinador de mantenimiento de la red de monitoreo; quién deberá profundizar sus conocimientos en el manejo del software y hardware del equipo, la adquisición de datos y otros temas operativos, así como las relativas al mantenimiento preventivo y/o correctivo.

La capacitación que reciba el Ing. Pallango será transferida a los demás técnicos de la red de monitoreo.

Debo resaltar a Ud. que, de acuerdo con la oferta del Ing. José M. Jalil Haas, el contratista asumirá todos los gastos que demande esta capacitación.

Tentativamente se ha previsto que la capacitación se desarrolle durante la última semana de enero de 2010.

Solicito a Ud. autorice el viaje del Ing. Pallango hasta Italia, para que reciba la capacitación indicada.

Atentamente,

René Parra

Ud. Bno
[Signature]
2009/12/22

NR.JJ.WB.1338.12.2009
ARCHIVO NUMERICO * ORDEN 9109 2 86 17

Pág 1 de 1

D.M. de Quito, 22 de Diciembre de 2009

Señores
CORPAIRE
Presente.-

REF: CAPACITACION PROCESO CA-SIE-023-2009

De mi consideración:

La presente tiene por objeto informar a usted que la Oficina del Ing. José Manuel Jalil Haas, correrá con todos los gastos que implica la capacitación a la que asistirá el Ing. Edmundo Pallango en Delta Ohm - Italia, capacitación que está incluida en el proceso de contratación pública CA-SIE-023-2009.

Por la atención brindada a la presente, anticipo mi agradecimiento.

Atentamente

ING. JOSÉ M. JALIL HAAS
C.I. No. 080020258-1
LIC. PROFESIONAL No. 05-17-200